

01.06.2020 - 13.09.2020

HK\$100

Only Valid at designated participating outlets at Harbour City 只限於海港城參與之指定商戶使用

SHOPPING COUPON 2020



Serial Number: [] Valid Until 有效期至: [] List of designated participating outlets 參與之指定商戶名單: []

- 此優惠券只適用於有效期內在海港城參與之指定商戶內使用，逾期無效。This coupon can only be used for spending at the designated participating outlets at Harbour City on or before the expiry date indicated on this coupon.
- 於海港城參與之指定商戶消費每滿HK\$300，即可使用「HK\$100指定商戶購物優惠券」一張；消費滿HK\$600，可使用「HK\$100指定商戶購物優惠券」兩張，如此類推；每項交易最多可使用10張「HK\$100指定商戶購物優惠券」。One "HK\$100 Designated Tenants' Shopping Coupon" can be used upon every spending of HK\$300 at the designated participating outlets at Harbour City, two "HK\$100 Designated Tenants' Shopping Coupon" for spending of HK\$600, and so on. Maximum 10pcs of "HK\$100 Designated Tenants' Shopping Coupon" can be used for each transaction.
- 優惠券使用詳情及條款細則請向參與商戶查詢，內容如有更改，恕不另行通知。Please enquire at participating outlets for coupon usage details and terms. The details & terms are subject to change without prior notice.
- 此優惠券的海港城參與商戶名單請瀏覽 www.harbourcity.com.hk，或致電 2118 8666 查詢。Please visit www.harbourcity.com.hk or call 2118 8666 for the list of participating outlets at Harbour City for this coupon.
- 此優惠券只可使用一次。This coupon can only be used once.
- 此優惠券必須於付款前出示及使用，過後恕不受理。This coupon must be presented before payment. No retrospective arrangement can be made.
- 此優惠券不可用作購買禮品卡或購物禮券。This coupon cannot be used to purchase any gift card or shopping coupon.
- 此優惠券不可轉售，不能兌換現金或換成其他禮品，並不設退換。海港城置業有限公司有權收回或取消用作轉售用途之優惠券。This coupon is not for sale, non-exchangeable for cash and/or other gifts, and is non-returnable. Harbour City Estates Limited reserves the right to collect or cancel the coupons used for sale.
- 影印本、塗污、劃改或損壞之優惠券均屬無效。This coupon is invalid if found defaced or damaged. Photocopies are not accepted.
- 所有使用優惠券之交易並不可於商戶要求退款；只可根據個別參與商戶的相關條款轉換商品(如適用)。All transactions with the use of coupons CANNOT get refund from the outlets; and can just exchange to other items according to the corresponding policies of each participating outlet (if applicable).
- 此優惠券不可與其他優惠同時使用。This coupon cannot be used in conjunction with other promotional privileges.
- 持券人有責任承擔優惠券之遺失、失竊、毀壞或遭濫用。海港城置業有限公司概不負責。Harbour City Estates Limited will not be liable for the loss, theft, damage, and misuse of any issued coupon. The coupon holder shall be solely responsible for all liabilities.
- 海港城置業有限公司保留更改有關使用此優惠券之條款及細則，以及參與商戶名單之權利，而毋須另行通知。Harbour City Estates Limited reserves the right to change the terms & conditions and the list of participating outlets in relation to the use of this coupon without prior notice.
- 如有任何爭議，海港城置業有限公司及參與商戶保留最終決定權。In case of any dispute, the decision of Harbour City Estates Limited and the participating outlets shall be the final.



01.06.2020 - 13.09.2020

HK\$100

Only Valid at designated participating outlets at Harbour City 只限於海港城參與之指定商戶使用

SHOPPING COUPON 2020



Serial Number: [] Valid Until 有效期至: [] List of designated participating outlets 參與之指定商戶名單: []

- 此優惠券只適用於有效期內在海港城參與之指定商戶內使用，逾期無效。This coupon can only be used for spending at the designated participating outlets at Harbour City on or before the expiry date indicated on this coupon.
- 於海港城參與之指定商戶消費每滿HK\$300，即可使用「HK\$100指定商戶購物優惠券」一張；消費滿HK\$600，可使用「HK\$100指定商戶購物優惠券」兩張，如此類推；每項交易最多可使用10張「HK\$100指定商戶購物優惠券」。One "HK\$100 Designated Tenants' Shopping Coupon" can be used upon every spending of HK\$300 at the designated participating outlets at Harbour City, two "HK\$100 Designated Tenants' Shopping Coupon" for spending of HK\$600, and so on. Maximum 10pcs of "HK\$100 Designated Tenants' Shopping Coupon" can be used for each transaction.
- 優惠券使用詳情及條款細則請向參與商戶查詢，內容如有更改，恕不另行通知。Please enquire at participating outlets for coupon usage details and terms. The details & terms are subject to change without prior notice.
- 此優惠券的海港城參與商戶名單請瀏覽 www.harbourcity.com.hk，或致電 2118 8666 查詢。Please visit www.harbourcity.com.hk or call 2118 8666 for the list of participating outlets at Harbour City for this coupon.
- 此優惠券只可使用一次。This coupon can only be used once.
- 此優惠券必須於付款前出示及使用，過後恕不受理。This coupon must be presented before payment. No retrospective arrangement can be made.
- 此優惠券不可用作購買禮品卡或購物禮券。This coupon cannot be used to purchase any gift card or shopping coupon.
- 此優惠券不可轉售，不能兌換現金或換成其他禮品，並不設退換。海港城置業有限公司有權收回或取消用作轉售用途之優惠券。This coupon is not for sale, non-exchangeable for cash and/or other gifts, and is non-returnable. Harbour City Estates Limited reserves the right to collect or cancel the coupons used for sale.
- 影印本、塗污、劃改或損壞之優惠券均屬無效。This coupon is invalid if found defaced or damaged. Photocopies are not accepted.
- 所有使用優惠券之交易並不可於商戶要求退款；只可根據個別參與商戶的相關條款轉換商品(如適用)。All transactions with the use of coupons CANNOT get refund from the outlets; and can just exchange to other items according to the corresponding policies of each participating outlet (if applicable).
- 此優惠券不可與其他優惠同時使用。This coupon cannot be used in conjunction with other promotional privileges.
- 持券人有責任承擔優惠券之遺失、失竊、毀壞或遭濫用。海港城置業有限公司概不負責。Harbour City Estates Limited will not be liable for the loss, theft, damage, and misuse of any issued coupon. The coupon holder shall be solely responsible for all liabilities.
- 海港城置業有限公司保留更改有關使用此優惠券之條款及細則，以及參與商戶名單之權利，而毋須另行通知。Harbour City Estates Limited reserves the right to change the terms & conditions and the list of participating outlets in relation to the use of this coupon without prior notice.
- 如有任何爭議，海港城置業有限公司及參與商戶保留最終決定權。In case of any dispute, the decision of Harbour City Estates Limited and the participating outlets shall be the final.





\$50

Designated Tenants'
Shopping Coupon
指定商戶購物優惠券



參與商戶名單
List of participating outlets

No. 0000100 – xxxxxxxx

優惠券條款及細則：

1) 此禮券只適用於有效期內在時代廣場參與之指定商戶內使用，逾期無效。2) 於時代廣場參與之指定商戶消費滿HK\$100即可使用「HK\$50指定商戶優惠券」一張；消費滿HK\$200，可使用「HK\$50指定商戶購物優惠券」兩張，如此類推；每項交易最多只可使用10張「HK\$50指定商戶購物優惠券」。3) 優惠券使用詳情及條款組別請向參與商戶查詢，內容如有更改，恕不另行通知。4) 此優惠券的時代廣場參與之商戶名單請瀏覽<https://www.imessquare.com.hk/> 或致電2118 8900查詢。5) 此優惠券只可使用一次。6) 此優惠券必須於付款前出示及使用，剪後恕不受理。7) 此優惠券不可用作購買禮品卡或購物禮券。8) 此優惠券不可轉售、不能兌換現金或換成其他禮品，並不能退款。時代廣場有限公司有權收回或取消用作轉售用途之優惠券。9) 影印本或掃描之優惠券均屬無效。10) 所有使用優惠券之交易並不可於商戶要求退款；只可根據個別參與商戶的相關條款獲贈商品（如適用）。11) 此優惠券不可與其他優惠同時使用。12) 持券人有責任承擔優惠券之損失、盜竊、毀壞或遺失用。時代廣場有限公司概不負責。13) 時代廣場有限公司保留更改有關使用此優惠券之條款及細則，以及參與商戶名單之權利，而毋需另行通知。14) 如有任何爭議，時代廣場有限公司及參與商戶保留最終決定權。

Coupon Terms and Conditions:

1) This coupon can only be used for spending at the participating outlets at Times Square on or before the expiry date indicated on this coupon. 2) One "HK\$50 Designated Tenants' Shopping Coupon" can be used for every spending of HK\$100 at the participating outlets at Times Square, two "HK\$50 Designated Tenants' Shopping Coupon" for spending of HK\$200, and so on. Maximum 10pcs of "HK\$50 Designated Tenants' Shopping Coupon" can be used for each transaction. 3) Please enquire at participating outlets for coupon usage details and terms. The details & terms are subject to change without prior notice. 4) Please visit <https://www.imessquare.com.hk/> or call 2118 8900 for the list of participating Restaurants / Deli & Confectionery outlets at Times Square for this coupon. 5) This coupon can only be used once. 6) This coupon must be presented before payment. No retrospective arrangement can be made. 7) This coupon cannot be used to purchase any gift card or shopping coupon. 8) This coupon is not for sale, non-exchangeable for cash and/or other gifts, and is non-returnable. Times Square Limited reserves the right to collect or cancel the coupons used for sale. 9) Damaged or photocopied coupon will not be accepted. 10) All transactions with the use of coupons CANNOT get refund from the outlets; and can just exchange to other items according to the corresponding policies of each participating outlet (if applicable). 11) This coupon cannot be used in conjunction with other promotional privileges. 12) Times Square Limited will not be liable for the loss, theft, damage, and misuse of any issued coupon. The coupon holder shall be solely responsible for all liabilities. 13) Please enquire at participating Times Square Limited reserves the right to change the terms & conditions and the list of participating outlets in relation to the use of this coupon without prior notice. 14) In case of any dispute, the decision of Times Square Limited and the participating outlets shall be the final.